

Herausgabe, Druck, Versand

Suter & Gerteis AG

Annahmeschluss

Textbeiträge bis Montag, 14.00 Uhr
Inserate bis Dienstag, 9.00 Uhr

Kontakt

Tel. 031 939 50 72
mz@sutergerteis.ch
www.sutergerteis.ch

Logo: © Gemeinde Zollikofen

Schwestergemeinde Neudörfli

GEMEINDE-MITTEILUNGEN

www.zollikofen.ch


**Tiefbau,
Ver- und Entsorgung**
Häcksler Service im Herbst 2019

Die Firma Schwendimann AG, Münchenbuchsee führt den Häckseldienst an folgenden Tagen durch:

Teil A: **Freitag, 25. Oktober 2019**, ab 07.00 Uhr Graben, Geisshubel, Schweizerhubel, Schäferei und Wydacker, Landgarbenstrasse und Schulhausstrasse (gerade Hausnummern).Teil B: **Freitag 1. November 2019**, ab 07.00 Uhr Landgarben, Häberlimatte und Buchrain, Landgarbenstrasse und Schulhausstrasse (ungerade Hausnummern).Teil C: **Freitag, 8. November 2019**, ab 07.00 Uhr Bühlikofen, Reichenbach, Steinibach, Unterzolllikofen, Oberzolllikofen.**Was kann gehäckselt werden?**

Baum- und Sträucherschnitt bis max. Durchmesser 15 cm.

Was wird nicht gehäckselt?Angefaultes und vermodertes Material
Laub und Gras
Cotoneaster**Verwendung des anfallenden Materials**

Zum Kompostieren bzw. zur Humusbildung (Einsparung von Torf).

Nach 4-monatiger Kompostierung zum Abdecken (Mulchen) von Flächen.

Zum Schutz der Kleinlebewesen und damit zur Erhaltung einer lockeren Bodenstruktur.

Wichtig: Gehäckselt Material darf nicht der Grünabfuhr übergeben werden. Sofern keine Verwendung für das anfallende gehäckselte Material besteht, gehören Baum- und Sträucherschnitt gebündelt in die Grünabfuhr!**Wie bereitstellen?**

- Am Strassenrand, gut sichtbar (Standort Grünabfuhr) und geordnet (Schnittstelle der Äste Richtung Strasse).
- Die Zufahrt für das Fahrzeug muss gewährleistet werden.
- Das gehäckselte Material wird an Ort an einen Haufen geblasen.
- Die Reinigung des Bereitstellungsplatzes ist Sache des Bereitstellers.

In folgenden Fällen melden Sie sich bitte **zwingend** bei der Firma Schwendimann AG, Dammweg 53, 3053 Münchenbuchsee, info@schwendimann.ch oder Tel. 031 868 06 80.

– Wenn Sie das Schnittgut an einem anderen Platz als dem offiziellen Kehrriechplatz deponieren möchten.

– Wenn Sie mehr als 4 m³ Schnittgut häckseln möchten.**Durchführungstermine des Häcksler-Services**Den Plan Zonenaufteilung und das Strassenverzeichnis finden Sie auf unserer Homepage unter www.zollikofen.ch/verwaltung/abfall/abfallarten

Bei Bedarf wird am Freitag bereitgestelltes, jedoch nicht verarbeitetes Material, auch am Samstag gehäckselt.

Die Anstösser öffentlicher Strassen und Wege werden gebeten, Äste und Sträucher zurückzuschneiden. Benutzen Sie diese Gelegenheit!

Für Sie soll es rote Rosen regnen?

Planen Sie Ihre Bestattung schon jetzt. Wir sagen Ihnen, was möglich ist.

Sägebachweg 1 · 3052 Zollikofen · 031 911 02 20
info@bestattungen-schrag.ch · www.bestattungen-schrag.ch**HOTEL-RESTAURANT-PIZZERIA****Bahnhof zollikofen** 365 Tage offenBernstrasse 215, Telefon 031 911 16 58
info@hotel-bahnhof-zollikofen.ch
www.hotel-bahnhof-zollikofen.ch

Krankenkassen anerkannt



▲ Kopfschmerzen ▲ Übergewicht ▲ Heuschupfen ▲ Rheuma
▲ Rückenleiden ▲ Müdigkeit ▲ Frauenleiden ▲ Arthrose...

Medizinische Leitung: hochqualifizierte **Professoren** aus China

中醫 Yin Yang Medi AG Yin Yang Medi AG Yin Yang Medi AG
 Bernstrasse 162 Bahnhofstrasse 61 St. Urbanstrasse 3
Zollikofen BE Burgdorf BE Langenthal BE
 031 911 4357 034 422 8290 062 922 4417



Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige
Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.76 (exkl. MWST)
Inseratannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223, 3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72, E-mail mz@sutergerteis.ch oder für auswärtige Inserate: Bantiger Post, 3072 Ostermundigen, Bernstrasse 92, Tel. 031 931 15 01, E-Mail: dora.stalder@bantigerpost.ch, www.bantigerpost.ch

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einspeisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoß wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt. Inserate buchbar im Berner Vororts Pool (Bantiger Post und Lokal Nachrichten)

Psychiatrische Begleitung



Mit unserem ausgewiesenen Team an spezialisierten Fachkräften pflegen und betreuen wir psychisch erkrankte Menschen und deren Angehörige sowie Bezugspersonen im gewohnten Umfeld.

031 300 31 00 www.rebeno.ch

ReBeNo


 Überall für alle
SPITEX
 ReBeNo

GEMEINDE-MITTEILUNGEN

Gemeinderat

Hausbesetzung: Gespräche stattgefunden, Nachfrist zum freiwilligen Verlassen gewährt und polizeiliche Räumung in Aussicht gestellt.

Der Gemeinderat gewährt der Besetzergruppe eine Nachfrist bis am Dienstagmittag zum freiwilligen Verlassen der Gemeindeliegenschaft an der Wahlackerstrasse 5. Bei unbenütztem Ablauf wird die polizeiliche Räumung in die Wege geleitet.

Ein Kollektiv besetzt seit Donnerstagmittag das leerstehende ehemalige Betagtenheim. Seither haben verschiedene Kontakte zwischen der Gemeinde und den Hausbesetzern stattgefunden. Eine erste Frist zum freiwilligen Verlassen des Hauses ist Ende letzter Woche unbenützt abgelaufen. Anlässlich eines am Montag durchgeführten Gesprächs konnten die Hausbesetzer ihre Anliegen der gemeinderätlichen Delegation darlegen und bekräftigen.

Andererseits liegen zahlreiche Meinungsäusserungen aus der Bevölkerung vor, welcher dieser illegalen Inanspruchnahme nichts Positives abgewinnen können.

Der Gesamtgemeinderat hält an seiner Haltung und den bisher demokratisch legitimierten Entscheidungen fest. Er toleriert das Vorgehen der Besetzergruppe nicht und verlangt die Räumung.

Hintergrundinformationen zur Hausbesetzung

Seit dem vergangenen Donnerstag besetzt ein Kollektiv das leerstehende ehemalige Betagtenheim. Die Hausbesetzung hat in der Bevölkerung Gefühle von Angst und Bedrohung, aber auch eine Vielzahl von Fragen ausgelöst. Gerne beantworten wir hier die wichtigsten Aspekte:

Was ist eine Hausbesetzung?

Eine Hausbesetzung ist die widerrechtliche Inbesitznahme eines fremden, leerstehenden Gebäudes und seine Verwendung als Wohnraum oder Veranstaltungsraum. *Quelle: www.wikipedia.org*

Wie ist es zur Hausbesetzung gekommen?

Am Donnerstagmittag ist eine Gruppe von Personen, nachfolgend Kollektiv genannt, in das Gebäude an der Wahlackerstrasse 5 eingedrungen. Die Inbesitznahme des Hauses ist gegen den Willen der Eigentümerin und ohne vorgängige Information erfolgt.

Wie viele Personen befinden sich im Haus?

Es wird davon ausgegangen, dass sich mehrere Duzend Personen im Gebäude aufhalten. Genaue Angaben darüber können aber nicht gemacht werden. Das Kollektiv gibt an, dass sich mittlerweile 150 Personen im Gebäude aufhalten (Stand: MZ-Redaktionsschluss MZ vom 8. Oktober 2019, 10.00 Uhr).

Wer ist Hauseigentümerin?

Die Einwohnergemeinde Zollikofen. Am 11. Januar 2016 hat der Grosse Gemeinderat beschlossen, die Liegenschaft an die Gebäudeversicherung des Kantons Bern (GVB) zu verkaufen. Der

Kaufvertrag zwischen der Gemeinde und der GVB wurde im Sommer 2016 abgeschlossen. Die Eigentumsübertragung erfolgt allerdings erst, wenn die planungsrechtlichen Grundlagen rechtskräftig sind. Dies ist mit der kantonalen Genehmigung der Fall, welche gegen Ende 2019 erwartet wird.

Warum wird das Gebäude verkauft?

Die Führung eines Betagtenheims ist eine freiwillige, selbstgewählte Aufgabe. Am 13. Juni 2010 haben die Stimmberechtigten der Gemeinde Zollikofen beschlossen, dass sich die Gemeinde dieser Aufgabe entledigt und das Gebäude an der Wahlackerstrasse 5 verkauft. Der Grosse Gemeinderat wurde ermächtigt, den Verkauf zu marktüblichen Konditionen abzuschliessen.

Wie wird das Gebäude zukünftig genutzt?

Das Angebot der GVB sieht vor, das bestehende Gebäude in ein Mehrgenerationenhaus mit etwa 72 Wohneinheiten zu transformieren. Mit Rückbauten, einer Aufstockung auf dem Nordflügel und weiteren baulichen Erweiterungen wird die Fassade begradigt. Dadurch wirkt sie ruhiger und kann energetisch besser saniert werden. Nebst einer hohen Anzahl von Kleinwohnungen (Studio, 2½ und 3½ Zimmer) sind auch grössere Wohnungen (4½ und 5½ Zimmer) vorgesehen. Einzelne grosse Wohnungen lassen sich auch als Wohngemeinschaft nutzen. Das Erdgeschoss wird durch teilweise öffentliche Nutzungen (Dienstleistungen, Praxen) belebt. Im Erweiterungsbau (Neubau), welcher als Bindeglied zwischen der Überbauung «Lüftere» und dem heutigen Betagtenheim auftritt, sollen 14 Stockwerkeigentumswohnungen realisiert werden. Die Erschliessung erfolgt über die bestehenden Zu- und Wegfahrten am Lüfterweg.

Seit wann steht das Gebäude leer?

Das Gebäude steht seit dem Umzug der Bewohnerinnen und Bewohner ins neue Alterszentrum «Bernerrose» und nach den internen Räumungsarbeiten im Sommer 2018 leer.

Ist eine Übergangsnutzung nicht möglich?

Nein. Die Gründe, wonach das Gebäude keiner Zwischen- resp. Übergangsnutzung zugeführt wird, sind im Bereich der fehlenden Gebäudesicherheit und wohnhygienischen Voraussetzungen in Bezug auf Wohnen und Aufenthalt sowie den damit zusammenhängenden Haftungsfragen der Gemeinde Zollikofen als Werkeigentümerin begründet. Zudem wurden die vertraglichen Bestimmungen zwischen Verkäufer- und Käuferschaft so festgelegt, dass das Gebäude nach dem Auszug der Bewohnerinnen und Bewohner des vormaligen Betagtenheims zwischenzeitlich nicht für andere Zwecke genutzt wird. Die demokratisch legitimierten Behörden haben damals unter diesen Voraussetzungen dem Verkauf zugestimmt. Der Gemeinderat hält in Absprache mit der GVB an diesen Beschlüssen und vertraglichen Abmachungen fest.

Wann wird umgebaut?

Die Umnutzung und der Umbau des ehemaligen Betagtenheims bedingen die Genehmigung einer neuen Überbauungsordnung (UeO) und das Vorliegen einer rechtskräftigen Baubewilligung. Die UeO wurde gemeindeintern beschlossen und ist beim Kanton zur Genehmigung eingereicht. Es wird damit gerechnet, dass die Überbauungsordnung auf Ende 2019 in Kraft tritt. Anschliessend erfolgt das Baubewilligungsverfahren, welches durch die neue

Eigentümerschaft eingeleitet werden muss. Durch den zeitlichen Verzug bei der Ortsplanungsrevision von rund einem Jahr kommt es folglich auch zu einem Verzug bei den weiteren Planungsschritten.

Die Gemeinde setzt alles daran, dass jene Arbeiten, welche im ausschliesslichen Zuständigkeitsbereich der Gemeinde sind, zügig bearbeitet und die nötigen Behördenbeschlüsse raschmöglichst erwirkt werden. Die abschliessende Plangenehmigung fällt jedoch in den Kompetenzbereich des Kantons (Amt für Gemeinden und Raumordnung), welche ausserhalb des Einflussbereichs der Grundeigentümerin oder der Gemeinde liegt. Die Gemeinde Zollikofen hat jedes Interesse, dass die Umsetzung des Vorhabens möglichst bald erfolgen kann.

Sind Strom, Wasser und Gas abgestellt?

Ja. Die Versorgungsleitungen und die Beheizung wurden fachmännisch abgestellt. Das Kollektiv hat inzwischen selber eine Stromeinspeisung installiert.

Steht die Gemeinde mit dem Kollektiv in Kontakt?

Ja. Es haben verschiedene Kontakte zwischen der Gemeinde und den Hausbesetzern stattgefunden. Anlässlich eines am Montag durchgeführten Gesprächs konnten die Hausbesetzer ihre Anliegen der gemeinderätlichen Delegation darlegen und bekräftigen.

Wie ist die Haltung des Gemeinderats zur Hausbesetzung?

Auf die gestellte Forderung nach einer Übergangsnutzung kann aus den oben erwähnten Gründen nicht eingegangen werden. Der Gemeinderat toleriert das Vorgehen der Besetzergruppe nicht und verlangt die Räumung. Er gewährt der Besetzergruppe eine Nachfrist bis am Dienstagmittag zum freiwilligen Verlassen der Gemeindeliegenschaft. Bei unbenütztem Ablauf wird die polizeiliche Räumung in die Wege geleitet (Stand: MZ-Redaktionsschluss vom 8. Oktober 2019, 10.00 Uhr).

Wie gut kennt die Polizei das Gebäude?

In den vergangenen Monaten haben Sondereinheiten der Polizei im leerstehenden Gebäude verschiedene Übungen durchgeführt. Die Räumlichkeiten sind der Polizei somit gut bekannt.

Warum sind die Besetzer verummmt?

Die Vermummung dient in erster Linie dazu, nicht erkannt zu werden und anonym zu bleiben. Aus der Vermummung kann somit nicht eine Gewaltbereitschaft oder Radikalisierung der Personen abgeleitet werden.



BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ

SPENDE BLUT RETTE LEBEN

blutspende.ch



Kursprogramm Zollikofen und Umgebung

BLS AED SRC Grundkurs

Kursinhalt	Im Kurs BLS-AED-SRC Komplett (Generic Provider) erlernen Sie die wichtigsten lebensrettenden Massnahmen zur Wiederbelebung und deren Vertiefung und Anwendung bei Erwachsenen und Kindern in unterschiedlichen Situationen.
Veranstalterin	Samariterverein Zollikofen und Umgebung
Kursleitung	Edith Schreyer
Datum, Zeit	Donnerstag, 31. Oktober 2019, 18:00–22:00 Uhr
Ort	Zentralschulhaus, Schulhausstrasse 67, Zollikofen
Kurskosten	Fr. 150.00
Anmeldung an	079 778 04 10, svzollikofen@gmx.ch
Anmeldeschluss	Freitag, 25. Oktober 2019

Fitness im Wasser

Kursinhalt	Wassertherapie; Das Training richtet sich an alle, die auf gelenkschonende Weise ein zugleich effektives Bewegungstraining durchführen möchten.
Veranstalterin	Therapie & Training Zentrum AG
Kursleitung	Dipl. Physiotherapeutinnen
Datum, Zeit	Indoor: September–Mai, jeweils mittwochs, 15:30–16:15 Uhr und 16:15–17:00 Uhr Outdoor: Juni–August, jeweils donnerstags 09:50–10:40 Uhr
Ort	Indoor: Schulhaus Riedli, Riedliweg 34, Münchenbuchsee Outdoor: Freibad, Sportzentrum Hirzi, Radiostrasse 53, Münchenbuchsee
Kurskosten	Fr. 240.00/200.00 (AHV/IV/ Stud.), für 3 Monate inkl. Eintritt/Weste Fr. 620.00/510.00 (AHV/IV/ Stud.), für 9 Monate inkl. Eintritt/Weste Fr. 760.00/620.00 (AHV/IV/ Stud.), für 12 Monate inkl. Eintritt/Weste
Anmeldung an	Therapie & Training Zentrum AG Bernstrasse 161, 3052 Zollikofen, Tel. 031 914 20 50, info@training-zollikofen.ch
Anmeldeschluss	Einstieg jederzeit möglich

Rückengymnastik

Kursinhalt	Gönnen Sie Ihrem Rücken etwas Bewegung; Werden Sie effizienter am Arbeitsplatz, fördern Sie Ihre Konzentration, sagen Sie Rückenverspannungen ade und erhöhen Sie Ihre Lebensfreude.
Veranstalterin	Therapie & Training Zentrum AG
Kursleitung	Ursa Furrer, dipl. Bewegungstherapeutin
Datum, Zeit	Jeweils mittwochs, 12:00–13:00 Uhr und 17:00–18:00 Uhr Jeweils freitags, 12:00–13:00 Uhr

Ort	Therapie & Training Zentrum AG Bernstrasse 161/1. Stock, Zollikofen
Kurskosten	Fr. 240.00/200.00 (AHV/IV/ Stud.), für 3 Monate Fr. 620.00/510.00 (AHV/IV/ Stud.), für 9 Monate Fr. 760.00/620.00 (AHV/IV/ Stud.), für 12 Monate
Anmeldung an	Therapie & Training Zentrum AG Bernstrasse 161, 3052 Zollikofen, Tel. 031 914 20 50, info@training-zollikofen.ch
Anmeldeschluss	Einstieg jederzeit möglich

Nordic Walking

Kursinhalt	Ganzkörper-Konditionstraining im Aussenbereich; Nordic Walking hat sich zu einem ausgesprochenen Breitensport entwickelt, richtet sich an alle, ob jung oder alt, ob sportlich oder unsportlich
Veranstalterin	Therapie & Training Zentrum AG
Kursleitung	Adrian Treyer, dipl. Physiotherapeut
Datum, Zeit	Jeweils donnerstags, 09:30–10:30 Uhr
Ort	Outdoor; Treffpunkt Therapie & Training Zentrum AG Bernstrasse 161/1. Stock, Zollikofen
Kurskosten	Fr. 120.00/3 Monate Fr. 400.00/12 Monate
Anmeldung an	Therapie & Training Zentrum AG Bernstrasse 161, 3052 Zollikofen, Tel. 031 914 20 50, info@training-zollikofen.ch
Anmeldeschluss	Einstieg jederzeit möglich

Functional Training

Kursinhalt	Gezieltes Training für Sport, Freizeit, Alltag und Beruf; Das Functional Training dient sowohl als Grundlage für alltägliche Bewegungen, als auch für Breiten- und Spitzensport. Der Rumpf steht im Zentrum. Beweglichkeit, Gleichgewicht und Stabilisation werden gefördert, die Eigenwahrnehmung der Sehnen und Gelenke geschult. So werden Sie fit für den Alltag, Training und Wettkampf. Verletzungsrisiken werden minimiert, die Leistungsfähigkeit gesteigert.
Veranstalterin	Therapie & Training Zentrum AG
Kursleitung	Birgit Göldi, dipl. Sportphysiotherapeutin
Datum, Zeit	Jeweils mittwochs, 19:00–20:00 Uhr
Ort	Outdoor/Indoor (Wetterbestimmend) Zollikofen
Kurskosten	Fr. 240.00/200.00 (AHV/IV/ Stud.), für 3 Monate Fr. 440.00/360.00 (AHV/IV/ Stud.), für 9 Monate Fr. 760.00/620.00 (AHV/IV/ Stud.), für 12 Monate
Anmeldung an	Therapie & Training Zentrum AG Bernstrasse 161, 3052 Zollikofen, Tel. 031 914 20 50, info@training-zollikofen.ch
Anmeldeschluss	Einstieg jederzeit möglich

Mann in Form

Kursinhalt	Stoffwechseltraining für Männer zwischen 40–70 Jahren. Wir möchten mit unserem Programm den Stoffwechsel – Grundumsatz der Teilnehmer erhöhen durch: – Ausdauertraining – Krafttraining – Beweglichkeits- und Koordinationstraining
Veranstalterin	Therapie & Training Zentrum AG
Kursleitung	Beat Lauber, Adrian Treyer, Sara Keller, dipl. Physiotherapeuten
Datum, Zeit	Jeweils montags, 18:45–19:45 Uhr
Ort	Therapie & Training Zentrum AG Bernstrasse 161/1. Stock, Zollikofen
Kurskosten	Fr. 620.00/550.00 (AHV/IV) für 6 Monate Fr. 1000.00/880.00 (AHV/IV) für 12 Monate
Anmeldung an	Therapie & Training Zentrum AG Bernstrasse 161, 3052 Zollikofen, Tel. 031 914 20 50, info@training-zollikofen.ch
Anmeldeschluss	Einstieg jederzeit möglich



Seniorama

Infostelle Alter 031 359 03 59

Über diese Nummer erhalten Sie Informationen zu allen Belangen welche das Alter und das Alterwerden betreffen.



ZOLLIKOFE
MITENANG

Zolliköfler unterstützen sich gegenseitig

076 424 30 52

info@zollikofe-mitenang.ch

www.zollikofe-mitenang.ch



Gratulationen

Der Gemeinderat gratuliert zum Geburtstag und wünscht alles Gute.

Am 7. Oktober, Lilly Zürcher zum **91. Geburtstag**

Am 10. Oktober, Walter Rutschi zum **93. Geburtstag**

Am 11. Oktober, Frieda Gysi zum **97. Geburtstag**

Am 12. Oktober, Martha Stoffer zum **96. Geburtstag**

Am 12. Oktober, Theodor Schmid zum **91. Geburtstag**

Gemeinderat Zollikofen

VEREINE UND ORGANISATIONEN

Sportzentrum Hirzi

GESUCHT – herzliche, engagierte Unterstützung für unser Gastroteam

Saisonale Anstellung im Stundenlohn / Beschäftigungsgrad nach Absprache

Wir freuen uns auf Sie!

Auskunft und Kontakt

Sportzentrum Hirzi, Daniela Moser, Geschäftsleiterin (031 869 34 76 / daniela.moser@hirzi.ch)

www.hirzi.ch

Fussballclub Zollikofen

www.fczollikofen.ch



Meisterschaftsspiele

Sonntag, 13. Oktober

13:30 4. Liga – FC Lerchenfeld

Unser Clubhaus ist während der Meisterschaftsspiele offen!

Turnverein Zollikofen



www.tvz.ch info@tvz.ch

BEWEGUNG IST DAS HALBE LEBEN !

WINTERFIT / TURNEN FÜR ALLE

REGELMÄSSIGER UND MEHR BEWEGEN auch im WINTER !

Abwehrkräfte aufbauen! Muskulatur, Gelenke, Herzkreislauf und Psyche stärken....

... dann bist du herzlich eingeladen, jeden Mittwoch Abend in der untere Sek-Halle (Oberstufenzentrumhalle) von 18.45 h bis 20.00 h mit vielen andern mitzuturnen. Voraussetzungen: **Keine!** – ich mache mit, was ich kann! – keine Altersgrenze!



TURNEN FÜR ALLE! WINTER-FIT

Am Mittwochabend!

Wann: Jeden Mittwoch, 18.45h – 20.00h ab **16. Oktober** bis **1. April 2020**

Wo: Untere Sek.Halle (Oberstufenzentrum) Zollikofen, Schulhausstrasse

Tenü: Leichte Bekleidung, Hallenschuhe; anschliessend duschen möglich!

Kosten: Fr. 5.– / Abend

Turnvereinmitglieder: gratis

Leitung/Auskunft:

Urs Schweingruber, 031 869 32 72

Qualitop-lizenziertes SNO-Fitness-Instruktoren, STV esa-Experte

Besser und günstiger

Der Grosse Gemeinderat soll an seiner Sitzung vom 16. Oktober 2019 einem Verpflichtungskredit von Fr. 250'000 für die Internetanbindung der Schulen durchwinken. Das ist ziemlich teuer, wie Jede und Jeder sofort erkennt, der bei sich zu Hause für einen zeitgemässen und kostengünstigen Internetanschluss besorgt ist. Deshalb ist das Geschäft zur vollständigen Überarbeitung zurückzuweisen. Zollikofen kann seine Schulen zum Beispiel ohne weiteres über 5G-Netze ans Internet anschliessen, was viel vorteilhafter ist: Um die Internet-Versorgung sicher zu stellen, wird pro Klassenzimmer ein simples Gerätchen aufgestellt, womit JEDE KLASSE einen Zugang von 2 Gbit/s erhält (statt 1 Gbit/s für alle Schulhäuser). So müsste nicht für Glasfaserleitungen gegraben werden (rund Fr. 100'000, Gemeindeanteil: Fr. 38'800) und innerhalb der Schulhäuser sind keine Elektroarbeiten (Fr. 93'500) nötig. Zudem braucht es keine externen Dienstleister, um die Sache in Betrieb zu nehmen: Das kann jedes Jahr im Rahmen einer Projektwoche der oberen Klassen erledigt werden, womit praktisch anwendbares Wissen und Können vermittelt wird. Aber vielleicht ist es besser, gleich die ganze Beschaffung den Kids zu übergeben. Die werden schon dazu schauen, dass sie das Beste am günstigsten erhalten und sich nicht von Anbietern, denen die Felle davon schwimmen, überholte Vorgehensweisen aufschwätzen lassen. Selbst die vorgeschlagenen Lösung lässt sich wesentlich günstiger realisieren, insbesondere wenn Gemeindeeigene Anschlüsse mit berücksichtigt werden und eine 5G-Erschliessung als Verhandlungsargument eingesetzt wird – doch im Bericht des Gemeinderates findet sich davon keine Spur. Merke: Seit die Gemeinde Zollikofen ihr Kabelnetz verkauft hat, fehlt in der Gemeinde offensichtlich das Wissen und der Wille, sich für eine effiziente Vernetzung einzusetzen. Nun folgt die Rechnung und nur ein obrigkeitshöriges und verschwenderisches Parlament kann dem zustimmen.

Christoph J. Walther
(ohne jede Interessenbindung)

Notfalldienste

Detaillierte Angaben über die Notfalldienste sind der Publikation im «Anzeiger Region Bern» auf Seite 2 zu entnehmen.

	Telefon
Polizei	117
Feuerwehr	118
Feuerwehr Grossereignis	031 911 36 41
Sanitäts-Notruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Die Dargebotene Hand	143
Ärzte, Zahnärzte	0900 57 67 47
Apotheken	0900 98 99 00
BKW Störungen	0844 121 175
Wasserversorgung während der Bürozeit	031 910 91 15
ausserhalb der Bürozeit	031 321 31 11
Gasversorgung EWB	031 321 31 11
Kabelfernsehen / EBL	061 926 16 16



UNSER KLIMA DEINE WAHL

GRÜNE WÄHLEN: LISTE 12 & 13

Grossrats-Erfahrung und junggrüner Elan aus unserer Region:

- **Thomas Gerber** (Schreinermeister, Hinterkappelen)
- **Bruno Vanoni** (Info-Beauftragter Fonds Landschaft Schweiz FLS, Zollikofen)
- **Seline Fankhauser** (Fachfrau Gesundheit, Sozialpädagogin, aus Laupen, in Bern)
- **Carole Klopffstein** (Geschäftsleiterin Schweiz. Vereinigung für Sonnenenergie SSES, Muri)
- **Elisabeth (Lisi) Dubler**, Schreinerin, Co-Präsidentin Junge Grüne Kanton Bern, Uetligen

Regula Rytz
in den Ständerat




Danke, dass es Sie gibt.

Caritas Bern hilft armutsbetroffenen Familien und benachteiligten Menschen im Kanton Bern. Ihre Unterstützung – Spende oder Legat – ist wertvoll. Herzlichen Dank!

Bestellen Sie unsere Vorsorgemappe und den Jahresbericht:
info@caritas-bern.ch oder 031 378 60 00

Spendenkonto 30-24794-2



Berghilfe-Projekt Nr. 4221:
Neue Hängebrücke verbindet Gemeinden.



Schweizer Berghilfe
Aide Suisse aux Montagnards
Aiuto Svizzero alla Montagna
Agid Svizzer per la Muntoigna

PK 80-32443-2



MITTEILUNGEN VON POLITISCHEN PARTEIEN



www.gfl-zollikofen.ch
www.facebook.com/GFLZollikofen

Süssmost frisch ab Presse

Zur Erinnerung: am kommenden Samstag, 12. Oktober, von 9 bis 15 Uhr, findet die traditionelle GFL-Süssmost-Aktion vor dem Coop Ziegeleimärit statt. Sie bringen Ihr Mostobst und mit unserer Hilfe gibt's feinen Süssmost daraus.

Aline Trede auf Besuch

Um ca. 10 Uhr erwarten wir die grüne Nationalrätin Aline Trede, die mit ihrem Tross per Rennvelo von Bern Richtung Biel unterwegs ist. Sie wird sich bei uns mit frischem Süssmost für die Weiterfahrt (ca. 10.40) stärken. Eine gute Gelegenheit, mit ihr und weiteren Kandidierenden für die Nationalratswahlen ins Gespräch zu kommen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Für den Vorstand: *Marceline Stettler*,
GFL-Präsidentin

Bitte nicht verpassen: (bis) am 20. Oktober an den Eidg. Wahlen teilnehmen:

- Regula Rytz und Hans Stöckli auf jeden Wahlzettel für den Ständerat
- mit Liste 12 (oder Liste 13, Junge Grüne) mehr Grüne in den Nationalrat!

Siehe Aufrufe in den letzten MZ-Ausgaben und Inserat in dieser Nummer.

Nächster GFL-Anlass: Di, 15. Oktober, 19.30 Uhr: Offene (Vorstands-)Sitzung – offen für alle Interessierten. Ort: siehe www.gfl-zollikofen.ch



Schweizerische
Volkspartei Zollikofen
www.svp-zollikofen.ch

Betagtenheim widerrechtlich besetzt!

Am letzten Donnerstag haben sich mehrere Personen unerlaubterweise Zugang zum Betagtenheim an der Wahlackerstrasse verschafft und anschliessend das Gebäude in Besitz genommen und verunstaltet. **Die SVP Zollikofen verurteilt sämtliche gesetzeswidrigen Handlungen dieser Personen aufs Schärfste.** In Zollikofen hat es keinen Platz für gesetzloses Treiben.

Man konnte beobachten, dass sich Personen auf fahrlässigste Weise auf dem Dach aufgehalten haben. Das Dach ist für das Begehen nicht ausreichend gesichert. Weiter ist im Gebäude der Strom abgestellt und damit auch die gesamte Brandschutzanlage ausser Betrieb. Die Besetzer nehmen damit leichtfertig in Kauf, dass bei einem Zwischenfall Menschen verletzt werden. Aufgrund der genannten Sicherheitsmängel

und der fehlenden sanitären und elektrischen Anlagen, sowie der ausser Betrieb genommenen Heizanlage, hat man sich zugunsten der Sicherheit gegen eine Zwischennutzung entschieden. Dies wurde mit der GVB, welche das Gebäude kaufen wird, vertraglich vereinbart. Dieser Vertrag wurde vom Gemeinderat und dem GGR genehmigt. Die Besetzer treten daher unsere demokratischen Werte mit Füssen.

Es ist fraglich ob die GVB das Gebäude mitsamt den verschandelten Fassaden übernehmen wird. Die Gemeinde Zollikofen darf aber nicht auf den allfälligen Reinigungskosten sitzen bleiben. Die Reinigung muss den Besetzern in Rechnung gestellt werden.

Die SVP Zollikofen fragt sich, weshalb das Gebäude erst jetzt und nicht bereits früher besetzt wurde, hat dies etwa eine Verbindung mit den kommenden Wahlen...?

Der Vorstand

Gemüsemärit

Am 19. Oktober findet wiederum der traditionelle Gemüsemärit statt. Dabei können Sie sich beim Ziegeleimärit mit regionalem Gemüse aus dem Seeland versorgen. Bei einem Kaffee oder einer Schale Kürbissuppe können Sie mit den Behördenmitglieder der SVP Zollikofen ins Gespräch kommen.

So einfach geht wählen

1. Stimmrechtsausweis unterschreiben und ins Fenstercouvert legen.
2. Werner Salzmann auf dem Stimmzettel für den Ständerat schreiben.
3. Nationalratsliste der SVP zusammen mit dem Ständeratswahlzettel in das Couvert ohne Fenster legen.
4. Das Couvert mit den Stimmzetteln ins Fenstercouvert legen und verschliessen.
5. Versenden sie das Stimmcouvert rechtzeitig.



www.sp-zollikofen.ch

Eidgenössische Wahlen 2019

2 Starke Stimmen aus Zollikofen, neue Mehrheiten in Bern!

In den kommenden Wahlen geht's um nichts weniger als unsere Zukunft. Wir alle haben es in der Hand, mit unserer Stimme ein «weiter so» zu zementieren oder eine Richtungskorrektur einzuleiten.

Es braucht eine starke SP, damit im eidgenössischen Parlament neue Mehrheiten möglich sind. Für eine Politik des Miteinanders, die das Allgemeinwohl ins Zentrum stellt. Die SP Kanton Bern ist mit viel Energie & Engagement mitten im Wahlkampf und freut sich mit Ihrer Unterstützung auf den Endspurt in der Zielgeraden und die Ziellinie. Ziel ist es mindestens 6 NR-Sitze und den Sitz von Hans Stöckli zu verteidigen. Dazu brauchen wir Ihre/Deine Hilfe.

Mit unseren Themenschwerpunkten **Gleichstellung, Gesundheit, Umwelt und Arbeit** treffen wir den Nerv der Zeit, gerade weil wir alle unsere Forderungen seit Jahren glaubwürdig mit unseren sozialen Werten und gelebter Solidarität verbinden: Mit der SP:

- wird die **Lohnungleichheit** endlich wirksam durchgesetzt.
- Werden die **Krankenkassenprämien** bei 10% des Haushaltseinkommens **gedeckt**.
- wird das **Klima** nicht nur **geschützt**, sondern die Massnahmen auch sozial abgestützt.
- gibt es wirksame **Massnahmen gegen Altersarbeitslosigkeit**.

Die Ausgangslage der SP im Kanton Bern ist gut, um die obengenannten Ziele zu erreichen. Mit Ihrer/Deiner Stimme können wir zum Mehrheitenwechsel und damit zu einer zukunftsgerichteten Politik beitragen.

Um dies zu erreichen treten wir mit einer Frauen-, einer Männer-, einer Internationalen und einer Juso-Liste an. Darunter befinden sich auch «unsere» **Kornelia Hässig Vinzens** und **Mirjam Veglio**. Zwei starke, sehr kompetente und äusserts engagierte Stimmen für eine Politik des Miteinanders und der Stärkung des Allgemeinwohls. Beide haben ihr Engagement und ihr politisches Talent in den letzten Jahren äußerst erfolgreich auf Gemeindeebene als Gemeinderätin resp. Mitglied der GGR und auf Kantonebene als Mitglieder des Grossen Rats unter Beweis gestellt.

Wir sind stolz auf die Kandidaturen von Kornelia und Mirjam und wünschen beiden viel Erfolg. Unterstützen auch Sie **Kornelia Hässig Vinzens** und **Mirjam Veglio** beim **Vorwärtsmachen in Bern => Liste 3 SP Frauen**

Beste Wünsche und herzlichen Dank für die Unterstützung, der Vorstand der SP-Zollikofen



**Wahlwochenende
vom 20. Oktober 2019**

«Ihre Stimme ist wichtig!»



FDP

Die Liberalen

www.fdp-zollikofen.ch

Gemeinsam weiterkommen

Die Schweiz ist ein Erfolgsmodell – dies ist jedoch nicht selbstverständlich und das Resultat von langer, harter Arbeit und richtigen Entscheidungen – von den freisinnigen Gründern 1848 bis heute. Die Schweiz ist die Heimat für Menschen, die gewillt sind, Verantwortung für sich und die Gemeinschaft zu übernehmen und ihr Schicksal durch Fleiss, Respekt und Engagement selbstbewusst zu gestalten. Die Schweiz ist unsere Heimat. Dieses Erfolgsmodell zu sichern und in die Zukunft zu tragen, ist die grosse Aufgabe – von uns als Partei, als Freisinnige, als Land. Nur so können wir die Zukunft der Schweiz aktiv gestalten und unsere Errungenschaften bewahren und weiterentwickeln.

In der Schweiz übernimmt jede und jeder Eigenverantwortung und gleichzeitig Verantwortung für die Gemeinschaft. Dadurch werden auch die sozial Schwächeren nicht vergessen, sondern gestützt. Wir kämpfen für unsere Freiheit, respektieren das Eigentum anderer und die Interessen der Allgemeinheit. Diese liberale Schweiz ist unsere Heimat.

Wir sind die einzige Partei in der Schweiz, die eine positive, konstruktive Zukunftsvision für unser Land hat und nicht auf Angst setzt. Wir wollen als Schweiz weiterkommen! Gemeinsam stellen wir sicher, dass unser Land auch für die zukünftigen Generationen erfolgreich bleibt: Eine menschliche Schweiz. Eine intelligente Schweiz. Eine mutige Schweiz. Eine sichere Schweiz. Eine fortschrittliche Schweiz. Denn: Wir sind die Partei, die dieses Land gross gemacht und alle wichtigen Institutionen in diesem Land geschaffen und entwickelt hat. Das war nur möglich, weil wir stets nach vorne geschaut und uns konsequent für unser Land und den Fortschritt eingesetzt haben.

Die Zukunft ist eine Chance! Lassen Sie uns diese gemeinsam anpacken, denn nur gemeinsam kommen wir weiter.

Unterstützen Sie unsere Kandidierenden für den Nationalrat (Liste 9) und unsere Kandidatin für den Ständerat mit Ihrer Stimme und helfen Sie mit, die Schweiz weiter zu bringen.

Herzlichen Dank!

Vorstand und Fraktion der FDP Zollikofen

Kultur-Egge



Bernstrasse 3 | 3053 Münchenbuchsee
031 869 02 99 | info@baerenbuchsi.ch



Bären Buchsi
Bernstrasse 3



Sa. 12. Oktober 2019
21.00 Uhr



CHF 20.–

ELTERN JOHN

ROCK- & OLDIESDISCO MIT JÜRE HOFER

Eltern John oder die Disco,
die die Puppen tanzen lässt!

Nächstes Eltern John:
Freitag, 19. Oktober: Kulturhof Köniz

Im November & Dezember finden wegen
einer Ausland-Tour keine Eltern Johns statt.
Weiter geht es am Samstag,
18. Januar 2020, im Bären Buchsi.

Türöffnung: 21.00 Uhr
Showtime: ca. 21.30 Uhr



FDP
Die Liberalen

Liste 9

Daniel Arn

Unternehmer in den Nationalrat



Ich wähle Daniel Arn, weil er
sich als Vollblutunternehmer
stark für das duale Bildungssystem
sowie als Präsident der SwissSkills
2020 in Bern einsetzt.



Toni Lenz
Präsident Berner KMU

Dipl.-Ing. **Fust**
Und es funktioniert.

Infos und Adressen:
0848 559 111
oder www.fust.ch

Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie

5-Tage-Tiefpreisgarantie	Schneller Reparaturservice
30-Tage-Umtauschrecht	Testen vor dem Kaufen
Schneller Liefer- und Installationservice	Haben wir nicht, gibts nicht
Garantieerweiterungen	Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung
Mieten statt kaufen	Alle Geräte im direkten Vergleich

299.⁹⁰

Tiefpreisgarantie

H/B/T:
87.2 x 61.8 x 64.4 cm



A+++

NOVAMATIC
TF 111
Gefrierschrank
• 98 Liter Nutzinhalt
Art. Nr. 107548

499.-

Tiefpreisgarantie

7 kg Fassungsvermögen



A+

NOVAMATIC TW
727.1 E
Wäschetrockner
• Duvet- und Wolleprogramm
• Knitterschutz
Art. Nr. 103049

899.-

statt 1899.-

-52%

8 kg Fassungsvermögen



A+++

SIEMENS
WM 14T491CH
Waschmaschine
• Mit SpeedPerfect bis zu 65% schneller
• Outdoor/ Imprägnier-Programm
Art. Nr. 189908

Jan Gnägi

in den
Nationalrat



Liste 7

Kandidaten-Nr. 07.16.1



Sicherheits-Egge



Fellenbergstrasse 6
3053 Münchenbuchsee
031 869 62 82 | info@onet.ch

So finden Sie heraus, ob Ihr E-Mail-Account gehackt wurde

Datenlecks sind keine Seltenheit mehr, Beispiele sind Adobe, Ashley-Madison, Badoo, Dropbox und MySpace. Sie können mit einigen Onlinediensten selbst herausfinden, ob Ihre Daten gestohlen wurden. Wir stellen Ihnen 2 Möglichkeiten kurz vor.

Have I been pwned?

Mithilfe des Webtools «Have I been pwned?» <https://haveibeenpwned.com/> können Sie überprüfen, ob einer Ihrer E-Mail-Accounts betroffen ist. Die Website des IT-Sicherheitsforschers Troy Hunt verzeichnet mittlerweile mehrere Hundert Millionen Einträge. Nachteil: alles ist auf Englisch.

Firefox Monitor

Mit dem Firefox Monitor können Sie prüfen, ob Ihre Daten von einem Datenleck betroffen waren. Gehen Sie auf die Webseite <https://monitor.firefox.com/> und geben Sie Ihre E-Mail-Adresse ein. Falls Ihr Account gehackt wurde, sehen Sie Details zum Da-



tenleck. Sie können über einen Link mehr darüber erfahren. Beispielsweise finden sich Informationen, welche Daten kompromittiert wurden: Mail, Passwort, Passworthinweise, Benutzername etc.

Was tun?

Falls eines der Tools zu Ihrer E-Mail-Adresse ein Resultat herauspuckt und Sie das Passwort seit dem letzten Vorfall nicht geändert haben, sollten Sie dies umgehend erledigen. Falls Sie dasselbe Passwort auch für andere Dienste nutzen (ja, das passiert immer noch zu häufig), ändern sie es sofort. Wo immer möglich, aktivieren Sie eine Zwei-Faktor-Authentifizierung.

Mehr zur Passwort-Wahl finden Sie auf unserer Web-Site unter <https://www.onet.ch/blog> Beitrag: «Wie lange brauchen Hacker um ein Passwort zu hacken».



Mitteilungsblatt Zollikofen

Suter & Gerteis AG, Bernstrasse 223, Postfach, 3052 Zollikofen
Tel. 031 939 50 50, mz@sutergerteis.ch, www.sutergerteis.ch

Tarifdokumentation 2019

Inserate	Pro einspaltige Millimeterzeile	CHF	—.	.76			
Inserate auf Titelseite	Pro einspaltige Millimeterzeile	CHF	2.90				
Beiträge im Textteil	Pro einspaltige Millimeterzeile	CHF	—.	.76			
Prospektbeilagen	1 Beilage bis 50 g, angeliefert auf A5 gefalzt	CHF	1350.—				
Wiederholungs-Rabatte	Publikationen	5	10	25	50		
	Rabatt	5 %	10 %	15 %	20 %		
Chiffregebühr	CHF 50.—, einmalig pro Auftrag						
	Alle Preise zuzüglich 7,7% Mehrwertsteuer						
Inseratenannahme	Suter & Gerteis AG, Bernstrasse 223, 3052 Zollikofen Telefon 031 939 50 72, mz@sutergerteis.ch						
Erscheinungsweise	wöchentlich am Donnerstag per Post in jedem Briefkasten						
Annahmeschluss	Montag, 14.00 Uhr						
für Beiträge im Textteil	Dienstag, 09.00 Uhr						
für Inserate							
Satz-Spiegel	207 x 290 mm						
Inseraten-Spalten Titelseite	1	2	3				
Breite in mm	65	136	207				
Inseraten-Spalten allgemein	1	2	3	4	5	6	7
Breite in mm	27	57	87	117	147	177	207
Text-Spalten	1	2	3				
Breite in mm	65	136	207				
Druckunterlagen	Wenn möglich digital (PDF, JPEG, TIFF, EPS, Word) per E-Mail an: mz@sutergerteis.ch						
Auflage	6050 Exemplare						

Alle Preise exkl. MwSt. / Gültig ab 1. Januar 2019

REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

www.refzollikofen.ch

GEMEINDE- UND GRUPPENANLÄSSE

Chorprobe

Montag, 14. Oktober, 19.15 Uhr im Kirchgemein-dehaus.

Auskunft: Martha Muri, 031 911 49 02.

Tanz und Bewegung – Gemeinsames Tanzen für alle Frauen

Jeweils montags, 14–15.15 Uhr, im Kirchgemein-dehaus, Lindenweg 3

Daten: 14., 21. und 28. Oktober / 4., 11., 18. und 25. November / 2., 9. und 16. Dezember.

Der Kurs setzt keine besonderen Kenntnisse vor-aus. Das grosse Spektrum an Erfahrungen stellt eine Bereicherung für die ganze Gruppe dar. Alle Frauen sind herzlich willkommen!

Kursleiterin: Gianna Grünig, Tänzerin und Tanz-pädagogin.

Anmeldung bis am 14. Oktober bei: Simone Fopp, 031 911 98 84.

Kosten: 40.– für 10×, zahlbar bei der Anmel-dung, bzw. spätestens am 1. Kurstag.

Mit Kinderbetreuung während dem Tanzen.

SENIORINNEN UND SENIOREN

Café Kastanienbaum

Donnerstag, 10. Oktober, 14.30–16.30 Uhr im Kirchgemein-dehaus. Elisabeth Oberholzer und Team laden ein.

KINDER UND JUGENDLICHE

Kids Urban Dance

Jeweils am Dienstagabend, 18–19 Uhr, im Kirch-gemein-dehaus, Lindenweg 3

Tanzen von verschiedenen Stilen zu moder-ner Musik. Keine Vorkenntnisse nötig, Einstei-gerinnen und Einsteiger willkommen! **Start:**

Dienstag, 15. Oktober – 3× gratis schnuppern. Für alle zwischen 8 bis 12 Jahre. Leitung: Lea Zanelli und Mascha Roth. Kosten: 5.– pro Stunde (Bezahlung Semesterweise).

Info und Anmeldung bei: Marc Ugolini, 031 911 97 78, marc.ugolini@refzollikofen.ch.

Wundertüte – Kürbisgesteck basteln

Mittwoch, 16. Oktober von 14 bis 16.30 Uhr (et-was länger als üblich) im Kirchgemein-dehaus für Kinder im Alter von 4 (in Begleitung) bis ca. 10 Jahren. Wir machen aus einem Kürbis ein Blumengesteck. Bitte Sackmesser und Löffel mitbringen. Eine Geschichte und das Zvieri stecken auch in unserer Wundertüte. Kosten: Fr. 5.–. Auskunft und **Anmeldung bei:** Simone Kolly, 077 445 33 28, simone.kolly@refzollikofen.ch.

Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

VORSCHAU

5. Abendmusik

Sonntag, 20. Oktober, 19.30 Uhr in der Refor-mierten Kirche Zollikofen

Ensemble «Ungerwäx» mit **Lorenz Mühlemann** Hackbrett, Akkordzither, Violinzither, Concertina, Hanottiere und **David Joss** Gitarre, Harfe, Chrotta. Eintritt frei – Kollekte.

Fit for Vacation – Ein Einstieg in Sprache und Kultur

Von Oktober bis Dezember, im Kirchgemein-dehaus, Lindenweg 3. Jeweils mittwochs oder freitags. In Modulen vermitteln wir einen Einstieg in die Sprache Ihrer Wahl. Die Lehrerinnen sind Migrantinnen mit Aus-oder Weiterbildungen in Sprach- und Kultur-vermittlung. Wir unterrichten parallel und machen gemeinsam Pause mit Snacks und Austausch. 6 mal 100 Minuten inkl. Pause, **mit Kinderbetreuung!** Kollekte: ab 10.– Fr. pro Mal und 5.– Kinderbetreuung.

Tag / Zeit: Mittwoch, 9.30–11.15 Uhr.

Daten: 30. Oktober / 6., 13., 20. und 27. November / 4. Dezember

Sprachen: Arabisch, Portugiesisch, Spanisch, Englisch, Russisch, Chinesisch, Französisch

Tag / Zeit: Freitag, 19–20.45 Uhr.

Daten: 1., 8., 15., 22. und 29. November / 6. Dezember.

Sprachen: Chinesisch, Russisch, Englisch, Por-tugiesisch, Arabisch, Spanisch, Französisch

Auskunft: Márcia Maeder, 077 934 83 36; Simone Fopp, 031 911 98 84.

Anmeldungen bis am 23. Oktober an:

Marc Ugolini, Soziokultureller Animator, 031 911 97 78, marc.ugolini@refzollikofen.ch.

Die Anmeldung ist verbindlich und gilt für den ganzen Kurs.

GOTTESDIENSTE / ANLÄSSE

REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

Sonntag, 13. Oktober, 10 Uhr

Gottesdienst

Mit Pfarrerin Simone Fopp und Christa Lutz, Organistin.

Es musizieren Solvejg van Vliet (Geige) und Christa Lutz (Orgel) mit Stücken von Arvo Pärt. Thema: «Zwischenhalt an der Quelle»

Lektorin: Katharina Baumann

Text: Jesaja 55,1–13

Lieder: 672, 529

Kollekte: Verein Freunde Ramallahs

Wir laden herzlich ein, mit Christa Lutz (30 Jahre Zollikofen) und Simone Fopp (20 Jahre Zollikofen) einen Zwischenhalt zu feiern.

Katholische Kirche Region Bern
Pfarrei St. Franziskus Zollikofen

Sonntag, 13. Oktober, 09.30

Eucharistiefeier

Sonntag, 13. Oktober, 11.00

Gottesdienst in albanischer Sprache

Dienstag, 15. Oktober, 08.30

Kommunionfeier

Donnerstag, 17. Oktober, 12.15–13.00

Mittagsmeditation im ref. Kirchgemein-dehaus

Donnerstag, 17. Oktober, 17.00

Rosenkranzgebet

Nt. Gem. Philadelphia www.ngp.ch

(Freikirchliche Gemeinde)

Bernstr. 167, hellblaues Gebäude

Sonntag, 13. Okt. 2019, 10.00 Uhr

Gottesdienst



TRAUERNACHRICHTEN

Wittwer geb. Lehmann Bethli

Geb. 1923

Bernstrasse 163

Gestorben: 1. Oktober 2019

Den trauernden Angehörigen sprechen wir unser herzliches Beileid aus.

Im Todesfall beraten und unterstützen wir Sie mit einem umfassenden und würdevollen Bestattungsdienst.



**EGLI
BESTATTUNGEN**

Bern und Region seit 1975

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern; office@egli-ag.ch, www.egli-ag.ch, 24h-Tel. 031 333 88 00

Urs Gyger
Geschäftsleiter



Zahn-Prothesen
Herstellung • Anpassung • Reparatur
Kunststoff • Metall
Reparaturen
Kopf- und Zahntechnik
Spezial-Wellen aus Zirkonoxid
Bern • Brunnenstrasse 48 • Tel. 031 371 58 58
Zollikofen • Kreuzstrasse 4 • Tel. 031 911 10 12
www.zahnprothesen.ch • Repar. Sie sind an, tel. Nr. 031 371 58 58



sprechstunde
doktor stutz

IDIAG RÜCKENTAGE

24. - 27. Oktober 2019

Wie geht es Ihrem Rücken?
Möchten Sie etwas verbessern?

Lernen Sie Ihren Rücken besser kennen und lassen Sie sich während den Idiag Rückentagen bei uns checken. Die Idiag M360 erfasst strahlenfrei Haltung, Beweglichkeit und Stabilität des Rückens. Die Analyse liefert wertvolle Informationen und Empfehlungen zur Therapie- und Trainingsplanung.

Ziele der Rückentage

- Rückenbeschwerden vorbeugen und lindern
- Sensibilisierung auf die Wichtigkeit eines gesunden Rückens

Kosten

- 30 CHF pro Untersuchung

Anmeldung

- Direkt bei uns:



Therapie & Training
Zentrum AG

Bernstrasse 161
3052 Zollikofen
Tel. 031 914 20 50
Fax 031 914 20 51
info@training-zollikofen.ch
www.training-zollikofen.ch

idiag-rueckentage.ch
#rueckentage2019

IDIAG



100-jähriger Kalender

16. Oktober; St. Hedwig und St. Gallus

Giesst Sankt Gallus wie ein Fass, wird der nächste Sommer nass;
ist der trocken folgt vom Sommer noch ein Brocken.
Sankt Gallen lässt den Schnee fallen.



Mit 50.-
Augenlicht
schenken

Annuary, 4 Jahre, Tansania

**Weltweit erblindet
jede Minute ein Kind.
Schenken Sie Augenlicht.**

**Ihre Spende lässt Kinder
wieder sehen.**

www.cbmswiss.ch

cbm
christliche Blindenmission
gemeinsam mehr erreichen

Bestattungsdienst Familie Reese GmbH



031 869 61 61
(7 Tage / 24 Stunden)

Bernstrasse 101
Postfach 236
3053 Münchenbuchsee

www.reese-bestattungen.ch bestattungsdienst.reese@bluewin.ch

Wir betreuen Sie familiär und persönlich rund um die Uhr

Z U V E R K A U F E N

Erdgeschosswohnung | Füllerichstrasse 9 | 3073 Gümligen

- + ca. 90m² Nettowohnfläche; 3½-Zimmer
- + zeitgemässer, moderner Ausbaustandard
- + Grundriss Ausrichtung südwest; altersgerecht mit Lift
- + Parkett und Feinsteinzeugplatten (Nasszelle)
- + 1 Nasszelle mit Toilette und begehbare Dusche
- + Grosszügige Terrasse mit Plattenbelag
- + schöne Umgebungsfläche im Sondernutzungsrecht
- + Nähe ÖV, Autobahnanschluss und div. Dienstleister

Verkaufspreis Wohnung: CHF 940'000.00

Verkaufspreis EHP: CHF 37'500.00

Waser Immobilien
Alpenstrasse 23B
3653 Oberhofen am Thunersee
+41 (0)33 243 03 00 | info@waserimmo.ch | www.waserimmo.ch



ZAHNPROTHESEN

Reparaturen, Anpassungen, Neuplanungen



**INSTITUT für FUNKTIONSANALYTIK
UND PROTHETIK**
Peter Lerch, **Prothetiker SZPV**
Häberlimattweg 10 3052 Zollikofen

Anmeldung für eine unverbindliche Beratung
unter 031-829 38 59 / info@lerchconcept.ch

**Lust auf Print
denn die Welt
ist voller Farben**



PRINT • MEDIEN • VERLAG
suter & gerteis

MALEREIMUSTER

BENJAMIN MUSTER
3052 ZOLLIKOFEN 3322 MATTSTETTEN
TEL. 031 859 61 45 info@malereimuster.ch
NATEL 079 210 19 38 www.malereimuster.ch

**UMBAUTEN – RENOVATIONEN
FASSADEN- + GIPSERARBEITEN**

atelier 82

Rahmen | Bilder | Fotodruck | Plakate

Meikirchstrasse 28 a · 3042 Ortschwaben
Tel. 031 829 82 82 · info@atelier82.ch

Für Fachberatung bitte telefonisch anmelden
Für Abholungen Montag-Freitag 08:00-17:00

Einrahmungen
Foto Aufziehservice
Fotodruck im Grossformat
Leinwandbilder

Werbetechnik

Schilder, Tafeln
Display
Beschriftungen